

基督徒華商協會舉辦文學講座 洛杉磯女作家施瑋暢談信仰融合

2016年9月10日星期六下午2:00，休士頓基督徒華商協會特別邀請到洛杉磯著名靈性文學作家施瑋女士在休士頓開講“企業與文化藝術的信仰融合”。地點在6100 Coporate Dr., Houston, TX 77036, Famers會議室。聯系人: Frank Miu (713) 298-5003, 嚴偉偉 713-859-6808。

施瑋: 著名詩人、作家、畫家、編輯。祖籍江蘇。曾在北京魯迅學院、復旦大學中文系學習。1996年移居美國，獲神學博士學位。曾任基督教文學雜誌《海外校園》主編多年，現任美國《國際日報》文藝部主任。《世界華人作家》副主編、國際東西方研究學會研究員等職。80年代起在《人民文學》、《詩刊》等海內外報刊發表詩歌小說隨筆評論400余萬字。作品入選多部選集，獲世界華文著述獎小說第一名等各類文學獎項。出版《歌中雅歌》《紅顏白玉蘭》《放逐伊甸》《世家春香》《叛教者》等十四部作品。舉辦多次靈性藝術詩畫展，主編《胡適文集》、《靈性文學》等叢書及工具書。

作為一位資深基督徒作家，施瑋將在這次演講中為聽眾闡述：企業與文化藝術有著怎樣神祕的關係，如何面對共同的受業——人；共同的環境——當下社會。如何在服務人的同時影響人，並改變著人所在環境。她認為：當我們服務人時就存在一個對人的定位和認知，當我們影響人並改變人文環境時，就取決於產品創造者和輸出者的世界觀與價值觀。當今世代的人文環境，物質和精神的因來越來越緊密地相互交織在一起，因此一個企業家與一個作家、藝術家、政治家一樣對社會文化承擔著一份使命與責任。

在E世代這樣一個傳媒時代中，企業必須有意識地來建造並輸出文化，並以藝術的方式呈現和傳播，而文化藝術的創作和傳播的過程本身就具有企業的運營性。基督徒企業家和文學藝術家都應該有意識地、主動地在認識到這一點，企業與文化藝術只有在信仰中融合，真正從聖經的人觀、世界觀、價值觀出發，來認識、服務並引導受眾及人文環境，才能更好地彰顯“天父世界”的明淨與榮美，帶給人“信、愛、望”。也只有這樣，以信仰融合物質與精神，整合產品與流通，才能更有效地完成我們的社會責任和文化使命，也更為符合基督“身體”式的配搭服事理念。

休士頓基督徒華商協會很高興舉辦這樣的人文演講活動，機會十分難得，歡迎各界朋友光臨。

時間：2016年9月10日星期六下午2:00 PM
地點：6100 Coporate Dr., Houston, TX 77036, Famers會議室
聯系人: Frank Miu (713) 298-5003, 嚴偉偉 713-859-6808



洛杉磯著名靈性文學作家施瑋女士(記者黃麗珊攝)

西畫社舉辦美術家講座

休士頓華人業餘西畫社將於9月8日(星期四)上午10點至12點在休士頓領教中心203室舉辦美術家講座。我們特別邀請旅美畫家劉昌漢教授演講。題目為“印象主義與都會文明”。我們

們熱情歡迎親朋朋友、美術愛好者共同來聆聽。我們相信一定會有極大的收穫。

劉昌漢為旅美重要畫家與國際藝術策展人，1947年生於上海，幼年時隨父母居住日本，6歲後在台灣成長。國立台灣藝術專科學校(現國立台灣藝術大學)求學時獲全省學生美展第一名，畢業後赴西班牙馬德里聖費南度藝術學院深造，因學術表現，獲得台灣僑務委員會頒贈海外優秀青年獎章。1978年到美國發展，除繪畫創作外，也從事藝術寫作及國際藝術策展工作。曾任教中北大學(North Central College, Illinois)美術系等學府，獲邀在歐洲、美國、加拿大、中國、台灣各美術館展覽，包括Herbert F. Johnson Museum of Art (紐約州康乃爾大學)、Pacific Asia Museum (加州Pasadena)、Washington Pavilion of Arts and Science (南達科他州Sioux Falls)、Silicon Valley Asian Art Center (加州Santa Clara)、The Contemporary Art Gallery (溫哥華)、中國美術館(北京)、國立台灣美術館(台中)、國父紀念館(台北)等等，作品由各美術館典藏。

活力樂齡-新視界記者會 9月8日(THUR)上午10時 備教中心2樓會議室	光壇社辦公室 4時30分 台裔人活動中心 5885 Point West, Houston, TX 77036	美南福建同鄉會舉辦 「月圓中秋，情滿福建」中秋活動 9月10日(SAT)下午6時 6360 Corporate Dr. #D, Houston, TX 77036	德州天后廟舉行 中秋佳節及媽祖金母娘寶誕 9月11日(SUN)中午12時 1507 Delano, Houston, TX 77003	盧軍宏台長「玄藝綜述 2016 休斯敦現場解答會」 9月10日(Sat.)下午1:30-5:00 Bayou City Event Center (9401 Knight Rd., Houston TX 77045)
休士頓華人業餘西畫社 舉辦「美術家講座」 9月8日(THUR)上午10時至中午12時 備教中心203室	華人聖經教會與光壇社聯辦「健康日」 9月10日(Sat.)上午10時至下午2時 華人聖經教會 6025 Sovereign Dr. Houston, TX 77036	美南福建同鄉會聯會館 休士頓華商經貿學員聯誼會主辦 僑務委員會指導、駐休士頓台北經文處、僑教中心協辦 美南地區台灣美食廚藝巡迴活動台灣名廚何育仁、郭家幸與休士頓知名海鮮餐廳 Reef 主廚聯手呈現台美之美食盛宴 9月10日(SAT)下午6時30分 Reef Travis@McGowan	美華天主堂幫助您建立快樂的人生 9月11日(SUN)下午1時至下午2時30分 美華天主堂活動中心 4650 Jetty Lane, Houston, TX.	中台禪寺88 佛洪名寶儀 9月11日(Sun.)上午9:30 中台禪寺普德精舍 (12129 Bellaire Blvd. Houston TX 77072)
追思黃宗賢醫師紀念會 9月9日(FRI)下午2時至下午4時 Cranes Funeral Home 3100 Gulf Freeway, Texas, City 77591	德州首座至聖先師孔子青銅塑像揭幕落成暨美國德州奧斯汀市潮州同鄉會第十屆理事就職典禮 9月10日(SAT)上午11時 奧斯汀市潮州同鄉會(天后宮)廣場 12248 N. Lamar Blvd. Austin, TX 78753	炎黃中秋大型綜藝晚會 9月10日(SAT)下午7時 史丹佛藝術中心劇院	台灣美食教學示範 9月11日(SUN)下午1時至下午3時 休斯頓警民互動安全講座 9月10日(Sat.)上午9:00-12:30 PM 中國人活動中心 (Sovereign Dr. Houston TX 77036)	
住家與商業法律須知 宋慶穎律師主講 第一餐會 9月10日(SAT)上午10時-中午12時 6875 Synott Road, Houston, TX 77083	休士頓台灣長春會9月會 9月10日(SAT)下午2時30分至下午			
2016年9月光壇社營養課 9月10日(Sat)上午10時至中午12時				

全美最大亞裔獨立多媒體集團·報業、電視、黃頁、移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper, Television-Yellowpages-Design

美南社區

2016年9月8日 星期四
Thursday, September 8, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

休士頓日報 Southern Chinese Daily News
休士頓國際電訊網 Houston International News Center
休士頓黃頁 Houston Yellow Pages
休士頓印刷廠 Houston Printing Press
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
休士頓新聞網站 Houston News Website
休士頓圖書中心 Houston Book Center
休士頓美國網站 Houston USA Website

人物風采

黃孔威 先生
休士頓黃氏宗親會會長
2016「炎黃中秋大型綜藝晚會」晚會主席與總策劃

全美國最大亞裔獨立多媒體集團·報業、電視、黃頁、移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper, Television-Yellowpages-Design

美南社區

2016年9月8日 星期四
Thursday, September 8, 2016

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

休士頓日報 Southern Chinese Daily News
休士頓國際電訊網 Houston International News Center
休士頓黃頁 Houston Yellow Pages
休士頓印刷廠 Houston Printing Press
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
休士頓新聞網站 Houston News Website
休士頓圖書中心 Houston Book Center
休士頓美國網站 Houston USA Website

卿紋身藝術工作室休士頓店炫麗開業
(由著名紋身師、紐約皇家技術師客席創始人崔老師親自操作)

開業有禮: 單項8.5折, 三人同行一人免單!
(活動時間: 8/15/2016-9/15/2016)

服務項目:
持久化妝(紋眉); 新娘眉、絲霧眉、美瞳線
紋身、藝術紋身、修改旧紋身、遮蓋疤痕
穿孔、耳釘、鼻釘、舌釘、唇釘等
抖音、美圖、更多

地址: 8088 BELLAIRE BLVD #0225A HOUSTON (微信廣場二樓前右接旁) / 預約電話: 6315229999 / www.Chingtattoo.com

Southwest Realty Group 商業/住宅地產經紀

專業商業地產經紀
土地買賣, 商場買賣, 招租管理, 商業買賣, 簽約, 貸款, 學校, 幼兒園, 生意買賣

王迪 David Wang
Top Producer 金牌經紀
電話: +1 346 204 0267
微信: 346 204 0267
Email: dwang204@gmail.com

魏城高層公寓, 高爾夫球場, 4000豪宅, 售\$4,888,000

魏城New Territory, 好學區, 3/2.5/2, 售\$258,000

另有更多好學區出租房

許文 Wendy Xu
Top Producer 金牌經紀
Call: 281-886-6416
Office: 713-988-1668
Fax: 713-988-1634

保護:
①您的車子
②您的房子
③您的銀行帳戶

楊凱智 Steve Yang, Agent
我們說的話:
平均節省\$825*
結帳一週電話 讓北美最大汽車與房屋保險公司保護您, 還幫您省錢!
We speak: Taiwanese, Cantonese, Mandarin, and English
有禮好鄰居, 日日好安心®

黃永瑞 Sean Wong, Agent
省下平均\$480! *
讓我們幫您獲得所有該得的折扣, 還有適合的保障!
向更好邁進™
現在就打電話給我!

State Farm
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL

BEAUTIFUL CHINA
2016 YEAR OF SILK ROAD TOURISM
美麗中國—2016絲綢之路旅遊年

The Bund, Shanghai
Wutai Mountain, Shanxi
Dunhuang, Gansu

美麗中國—海上絲綢之路

Explore Beautiful China along the Silk Road

SILK ROAD 絲綢之路

SIMPSON'S

HOUSTON'S OLDEST FINE ARTS AUCTIONEERS

Simpson Galleries

辛普森古董拍賣行

幾百件瓷器、家具、珠寶首飾、油畫、雕塑等珍貴古董, 美國收藏家收藏多年的精美中國翡翠擺件、景泰藍、珠寶玉器、家具、瓷器, 貨真價實 機會難得!
辛普森拍賣師執照號: #6899

2016秋拍

買家佣金只收取19.5%

預展時間: 9月6日~9日, 每天10AM-5PM
拍賣時間: 9月10日和11日, 下午1PM

地址: 6116 Skyline Dr, Suite 1, Houston, TX 77057
電話: 713-524-6751
網址: www.simpsongalleries.com

WELLS FARGO 富國銀行

跟設計師討論藍圖
挑選最新款的傢俱
打造完美的獨立套房

房屋淨值信貸額 | 個人貸款和信貸額 | 汽車重新貸款
小型企業貸款和信貸額

攜手同行, 實現您的下一個目標
限時優惠期間, 合資格富國客戶可獲享指定新貸款和信貸額的特別利率折扣。
千萬別錯過絕佳利率行動!

瞭解更多詳情, 今天就洽詢華語專員。
請親臨富國銀行、致電 1-866-578-5671 或瀏覽 wells.fargo.com/greatratechinese (僅供英文服務)

絕佳利率行動

7/1 - 9/30/2016

「絕佳利率行動」優惠方案於2016年7月1日至2016年9月30日期間, 針對符合資格的富國銀行關係客戶, 所提交的新信貸申請中的特定產品提供特別利率折扣。可能附帶其他限制。設定及除外條款。詳情請洽富國銀行專員。帳戶、產品、計劃和服務的條款和條件可能隨時變更。須符合信用評核。貸款產品由富國銀行提供。©2016 富國銀行。

© 2016 Wells Fargo Bank, N.A. 保留所有權利。NMLS ID 399801 (2931205, 18605)

美南銀行

Southwestern National Bank

Member FDIC www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-717-9700
辦公分行 3500 Gulf Freeway, Suite 600 Houston, TX 77057 713-272-5028
布爾斯分行 1311 N. Loop West, Suite 100 Houston, TX 77019 713-272-5028
李敏達分行 1311 N. Loop West, Suite 100 Houston, TX 77019 713-272-5028
奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd., Suite 1100 Austin, TX 78753 512-834-8886

珍惜您的根源, 與美南一起成長

+

黎巴嫩創最大海鮮展吉尼斯世界紀錄



9月4日，在黎巴嫩北部海濱城市拜特龍，人們參加大型海鮮展。黎巴嫩北部海濱城市拜特龍4日舉辦大型海鮮展，展示了約2613.8公斤海鮮，並因此刷新最大海鮮展吉尼斯世界紀錄。活動當天舉辦方在海邊設置了50張條案，上面擺放了大約2613.8公斤海鮮，並為此使用了大約10噸冰塊保鮮。之前，最大海鮮展吉尼斯世界紀錄是由荷蘭在2011年創造的，當時展出了大約2271公斤海鮮。

科威特建世界最大冰屋咖啡館



當地時間2016年9月5日，科威特首都科威特城，當地民眾參觀冰屋咖啡館。據悉，這是世界最大的用冰建造而成的咖啡館，曾創下吉尼斯世界紀錄。

歐洲非金融企業發債還要投資者“倒貼錢”

綜合報道 在歐洲央行啓動購債程序後，歐洲債券市場已經大翻地覆。尤其德國央行將購債範圍擴大至企業債，投資者搶在央行買入前湧入市場，不斷壓低企業債收益率。

如今，不僅主權債淪為負利率，就連沒有政府背書的非金融企業發債也要投資者倒貼錢，這在歷史上還是第一次。

據英國《金融時報》報道，德國國巨頭漢高公司和法國制藥商賽諾非非馬安特周二以0.05%的利率發行了短期債券，其中漢高發行5億歐元的兩年期債券，賽諾非發行為期三年半、規模達10

億歐元的債券。

銀行人士稱投資者之所以願意忍受負利率，是因為相較於購買政府債券或者將資金放在銀行賬戶，這種“傷害”更小一點。

目前兩年期德國債收益率為-0.67%，相較於無風險的主權債，漢高這次發行的企業債還溢價52個基點。

實際上，這並不是第一個以負利率發行債券的歐洲企業，7月德國鐵路公司德鐵（Deutsche Bahn）以-0.06%發行債券，但確實是歐洲歷史上第一次由非金融企業且沒有政府背景支持的企業發行負利率債券。

馬斯克內部郵件：三季度必須賺錢 打臉華爾街看扁特斯拉的人



綜合報道 這個季度“鋼鐵俠”馬斯克（Elon Musk）誓要打翻身仗了。CNN報道稱，知情人士證實，馬斯克的確最近內部郵件中鼓勵員工，第三季度抓住“最後的機會”扭虧為盈。上週彭博新聞社稱，獲得馬斯克8月29

日發出的郵件內容，其中寫道：“我覺得，直接寫大家知道這個季度有多關鍵是很重要的。要向投資者展示，在Model 3全面投產以前，特斯拉能夠至少略有正向現金流和盈利能力，第三季度是我們最後的機會。”

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。

馬斯克說，如果我們錯過這個機會，我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。我們必須盡一切努力，在第三季度實現盈利，否則我們就永遠失去了扭虧為盈的機會。



日本獅崽和虎崽親密無間 萌態可掬成網紅



大型貓科動物向來都不屬於友好的動物，但是這些在日本南部大分縣（Oita prefecture）動物園抓拍到的可愛照片顯示，新生虎崽和獅崽卻成了最好的朋友。它們似乎完全沒有意識到雙方的物種差異，就像親兄弟那樣互相擁抱、玩耍，甚至與兔子相依，在網上引起熱議。

以色列晝在建地下停車場坍塌致20多人死傷



這是9月5日在以色列特拉維夫拍攝的發生坍塌的建築物。以色列特拉維夫的晝間在建地下停車場建築工地5日發生坍塌事故，目前至少造成2人死亡，21人受傷，另有多人被困在坍塌的建築之下。

推特周四討論公司出售事宜 至少賣180億美元



綜合報道 知情人士稱，Twitter董事會週四將召開一次會議，討論公司所面臨的一系列問題，其中包括出售事宜。

關於Twitter被出售的消息早有傳聞，華爾街分析師也認為，Twitter出售只是時間早晚的問題。近日Twitter聯合創始人埃文·威廉姆斯（Evan Williams）的一席話再次將該話題推到風口浪尖。

威廉姆斯上週接受外媒採訪時稱：“我們現有的地位很有利，作為董事會成員，我們必須考慮正確選擇。”外界認為，這番話可能暗示Twitter將考慮出售選項，從而刺激Twitter股價大漲7%。

投資研究公司分析師羅伯特·派克（Robert Peck）稱，Twitter當前估值約為150億美元。按照溢價20%標值計算，收購Twitter至少需180億美元。

有業內人士認為，價格不是問題，谷歌母公司Alphabet、Facebook、蘋果公司、亞馬遜和微軟等都是Twitter潛在收購方。對於Alphabet而言，在其搜索服務中部署Twitter的實時推送（feed）功能，可實現成本和營收的協同效應。

對於Facebook，收購Twitter可實現戰略匹配。對蘋果公司，收購Twitter可將當前的硬件業務拓展到社交領域。對亞馬遜來說，可拓展實時內容服務，進一步強化廣告業務。至於微軟，一直都在線和廣告業務感興趣。

但是派克認為，短期內Twitter也沒有出售的緊迫性。首先，Twitter CEO傑克·多西（Jack Dorsey）僅上任一年時間，Twitter正推出幾項新服務。此外，Twitter董事會繼續支持多西。

34個國家和地區 禁止郵寄月餅入境

綜合報道 時近中秋，月餅銷售進入旺季，不少消費者開始給遠在海外的親朋好友寄一些月餅。昨天，檢驗檢疫局方面發出提醒，因大多數月餅含有肉類、蛋類等成分，存在攜帶檢疫性疫病傳播的風險，全球共有34個國家和地區禁止郵寄入境。部分國家雖允許郵寄月餅入境，但有嚴格要求。消費者向境外郵寄月餅要事先了解寄達國的有關規定，以免月餅被截留、退回或銷毀，造成不必要的損失。

全面禁止月餅郵寄入境的國家有34個，包括：德國、法國、丹麥、西班牙、比利時、匈牙利、瑞典、瑞士、俄羅斯、捷克、愛沙尼亞、墨西哥、巴西、烏拉圭、哥倫比亞、韓國、泰國、新加坡、菲律賓、卡塔爾、印度、印度尼西亞、緬甸、沙特阿拉伯

、剛果、赤道幾內亞、尼日利亞、乍得、喀麥隆、布隆迪、加蓬、埃塞俄比亞、蘇丹和利比亞。

部分國家對郵寄月餅采取限制措施，澳大利亞、英國、加拿大、馬來西亞、新加坡、日本、菲律賓、柬埔寨、埃及等國禁止含有蛋黃和肉類的月餅郵寄入境。且澳大利亞規定寄往本國的月餅要註明為節日禮物，同時禁止果仁和果乾的月餅郵寄入境；新西蘭規定禁止含蛋黃和蜂蜜餡的月餅郵寄入境；美國需由收件人預先申請FDA食品註冊，並將認證號標註在詳情單上，且月餅餡料不能含有蛋黃、肉類成分；日本規定5公斤以下的月餅不需檢疫證明及原產地證，但在月餅盒上要注重成分及有效期，5公斤以上需收件人提供動植物檢疫證明書，以及隨貨有寄件人原產地證明書。

衍易女史「八字基礎班」 本周日起連續兩週上課

（本報記者秦鴻鈞）凡是中國人，一定聽過「八字」；「八字」究竟是什麼？學會如何排八字，就能了解自己先天稟賦的五行強弱，懂得如何利用天時，地利來趨吉避凶。同時了解八字的五行生剋，就能改善夫妻關係、親子關係、朋友關係；更能懂得上司心理，洞察員工心態。

2016年風水命理研習班，八字基礎班，將於本周日（9月11日）起連續二週日（9月11日及9月18日）下午二時至六時在中華文化中心上課。由風水大師衍易女史授課。衍易老師將用深入淺出的教學方式，讓你覺得八字不但難學，而且生動有趣。

衍易風水命理研習班所有課程，每年只開一次，除了本周日及下周日的八字基礎班外，今年將開的八字進階班，深研班，精進班上課日期分別為：10月2日，10月9日（八字進階班），10月30日，11月6日（八字深研班），12月4日，12月11日（八字精進班），名額有限，千萬不要錯失良機。

衍易風水命理工作坊課程的研習費用：新生\$200元，舊生\$160元，複習班\$40元。報名，諮詢專線：832-534-0506、832-202-5751 吳小姐，上課地點：中華文化中心（9800 Town Park, Room 236, Houston TX 77036）



圖為衍易老師



圖為衍易老師與學生們合影

萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers） 中秋節最好的健康禮品

中秋節是中華民族的傳統節日，不管是在外奮鬥的白領，還是在家裡的老人長輩，在這個團圓的日子裡，我們都需要一份健康。萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）是viker公司旗下的重點品牌，是你我給家人準備最好的健康禮品，是我們對家人的關心，也是我們對家人最爲美好的祝福。

萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）上市以來，以它獨特的魅力風靡全世界；1、膠原采自無污染的亞馬遜深林保證了產品的無污染，沒有重金屬；2、世界領先的生產技術：全部提取了蜂膠中400多種營養物質和70多種維他命類物質；3、不含酒精，無殘留，100%的純，100%爲人體吸收（目前市場上90%以上的蜂膠膠液質或人工合成的黃酮，對人體作用

不大甚至有害）；4、純天然活性黃酮含量達到目前業界自然蜂膠中最高，達到18.5mg/ml，使萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）的效果大大優於市場上的蜂膠。5、國際GMP優質質量認證，巴西聯邦政府出口認證，加拿大衛生部、美國FDA進口認證，是全世界醫學藥學界公認最上等的蜂膠極品。

萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）八大健康功效得到國際認證。在日本東京世界峰年會上，世界健康專家認證了其具有增強免疫力，抗病原微生物調節內分泌和降低血糖血脂及血壓降低血液粘稠度及改善微循環以淨化血液，抗氧化清除自由基促進組織修復抗腫瘤及保肝護肝八大功效。同時醫學臨床實踐證明，長期服用萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflow-

ers）對癌症、高血壓、心臟病、腦血管、動脈硬化、前列腺、肝炎、流感、白痢病等有著顯著的醫療作用，也對預防和治療糖尿病、血管系統並發症及視網膜病變有特效療效。

萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）開發最早，歷史最長、品質最好。特別是專供出口美國、加拿大和亞太地區的，選用廠內12種等級中的最高等級“CLASS A”產品的萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）爲最好，是國際上頂級產品。所以把“萬蜂牌巴西極品綠蜂膠（Multiflowers）”送給你的親朋好友，就是把“健康幸福和快樂”送給了他們。請在認購時，驗明正身，謹防假冒偽劣。

北美免費諮詢訂購專線：1-888-518-7778



猛蚊棒球隊獲勝 聯合特兒全壘打圓滿結束

糖城猛蚊職棒隊關懷弱勢族群，回饋社區，特為支持光鹽社特兒教育和舉辦球賽募款。捐出9月3日部分售票所得幫助光鹽社特兒教育中心。這支屬大西洋聯盟之棒球隊特邀光鹽社特殊兒童隊於當日前往表演，兩位特殊教育同學開球，並由糖城喜樂合唱團領唱美國國歌。當晚猛蚊主場在糖城星座體育場迎戰賓州蘭卡斯特隊，猛蚊隊客服經理麥德德感謝近四百華人朋友前來看球並支持特兒教育募款。光鹽社教育老師周逸傑亦現場接受ESPN電視台訪問，介紹光鹽社特兒教育募款之意義。



光鹽社特殊兒童同學集體合影



特殊教育同學進行排操



糖城喜樂合唱團領唱美國國歌



特教教育同學開球

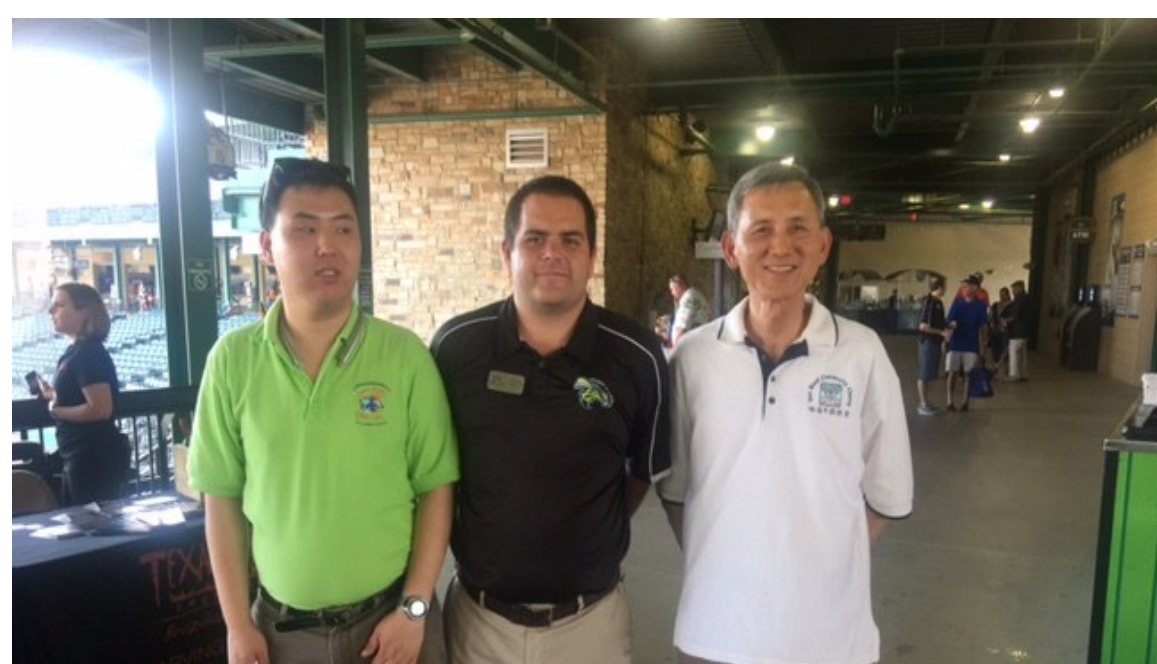


糖城猛蚊職棒隊在當晚獲得大勝



特殊教育同學表演手鈴

本報記者吳凱俊報導



光鹽社社長孫威令長（圖右）和教育老師周逸傑（圖左），猛蚊隊客服經理麥德德（圖中）合影於活動中



Hillcroft Medical Clinic Association
HMC

陳章靜連 醫學博士
 Dr. Eric S. Liu

許建章 醫學博士
 Dr. Jian Zhang




Chinglin Lillian Chan, M.D.

Jianzhang Xu, M.D.

FAMILY PRACTICE

家庭全科

包括內外科，小兒科及婦科

713-781-4600

接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢

精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and

1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478

Kelsey-Seybold Clinic Wants to be Your Doctors for Life™

 Alan Chang, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Cantonese Kingwood Clinic The Woodlands OB/GYN	 Joyce Holz, M.D. Gynecology Mandarin Main Campus Clinic
 Aeneid Chen, M.D., F.A.C.O.G. OB/GYN Mandarin & Taiwanese The Vintage Clinic	 Kuangzoo Huang, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic
 Amy En-Hui Chen, M.D. Family Medicine Mandarin Meyerland Plaza Clinic	 Li-Min Hwang, M.D. OB/GYN Cantonese & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic
 Jai-Yen Chi, M.D. Dermatology Mandarin & Taiwanese Clear Lake Clinic Pasadena Clinic	 Jennifer Lai, M.D. Pediatrics Mandarin Spring Medical & Diagnostic Center
 Philip L. Ho, M.D. Urology Mandarin Clear Lake Clinic Main Campus Clinic Spring Medical & Diagnostic Center	 Tri Lee, M.D. Endocrinology Cantonese Main Campus Clinic Kingwood Clinic Meyerland Plaza Clinic

Kelsey-Seybold Clinic

Your Doctors for Life



脊椎神經骨科
 Clarewood Chiropractic Clinic
 西醫正骨 物理治療 針灸復健

專門治療
 車禍、工作、及運動受傷
 頸、頭、肩、背、腰痛與麻痺
 坐骨神經痛、手腳麻痺

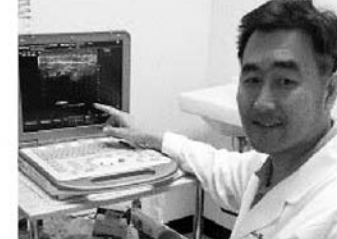
中醫針灸
 周身關節
 肌肉疼痛

劉書德 醫師
 Dr. Eric S. Liu
 電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405 (通國、臺、粵、英語, 接受各健康保險公司)
 地址: 6628 S.Wilcrest, #C, Houston, TX 77072

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, Tx 77581



如果你有頸椎痛, 肩周炎, 腰腿痛, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療. 治療方法先進, 多樣化.

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明質酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.

內設計灸診所 電話: **713-270-0909** 週一至週五 8:30am-5:00pm
週六 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000 平方英尺寫字樓提供租賃



姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD)
 Board Certified Family Practice
 Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險



Jennifer Farrell, DO
 Board Certified Family Practice
 Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生
 華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

家庭全科
One of the Best

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲國十字-聯合健康 "Premium" 醫師認證

- 診所環境優良, 設備先進齊全, 治療方法可靠, 準確, 多樣化, 開業十年無差錯, 獲得眾多好評, 有更全面的檢查項目, 並有不斷的專科醫生住診。
- 高血壓, 心臟病, 甲狀腺疾病, 糖尿病, 肝腎/胃病疾病, 皮膚病, 過敏, 哮喘, 婦科, 小兒科, 外科小手術, 創傷, 腿腫痛, 關節炎, 我們都能給你最好最安全治療。
- 查體中心提供VIP 全面檢查, 血尿化驗, 心電圖, 超聲波, 肌電圖, 中風檢查, 尿流動力學, 肺功能檢測, 學生, 工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, #S198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200 (Dairy Ashford)
2505 Park Ave #B, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇, 可是我們相信可以給你更滿意, 更可靠的治療。門診時間: 週一至週五 8:30am-5:00pm 週六 8:30am-2:00pm (可遠程會診)

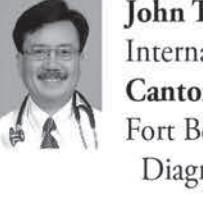
900-4000 sqft office leasing available. 900-4000 平方英尺寫字樓提供租賃。



Meet Dr. Yee-Ru "Amy" Chen
 Yee-Ru (Amy) Chen, D.O.
 Family Medicine
 Cantonese, Mandarin & Taiwanese
 Downtown at The Shops
 4 Houston Center
 Appointments: 713-442-0000

“我努力與我的病人建立長期穩定的醫病關係-這關係建立於信任、誠實和尊重的基礎上。”

-Yee-Ru Chen, D.O.

 Yong Li, M.D. Family Medicine Mandarin Pearland Clinic	 Huiqing Yang, M.D. Physical Medicine and Rehabilitation/Spine Cantonese Main Campus Spine Center Pearland Clinic
 John Tam, M.D. Internal Medicine Cantonese & Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center	 Beth Yip, M.D. Pediatrics Cantonese & Mandarin Pearland Clinic
 Eileen Wu, M.D. Orthopedic Surgery Mandarin Fort Bend Medical & Diagnostic Center Spring Medical & Diagnostic Center	 Chen Xie, M.D. Ear, Nose and Throat Mandarin Main Campus Clinic

Kelsey-Seybold accepts more than 50 health insurance plans including BlueCross/Blue Shield of Texas, Cigna and UnitedHealthcare.

24-hour appointment scheduling: 713-442-0000

Learn more at kelsey-seybold.com

快速發展的朝鮮經濟事業 (下)

◎李景科

在政治信譽，社會制度和歷史淵源上，中國與朝鮮是同志關係，在軍事戰略上是同盟關係，所以，中朝關係既有矛盾，也是在這個範圍內。而南朝鮮及其美幫一系各國，軍事上又是美國的盟友和通達者，所以，中朝關係就既有矛盾，矛盾也是對立的關係。

(續自157期) 肉類罐頭、黃醬及醬油、奶油等各道生產工藝，自投料到包裝，完全消除了手工勞動，既節省了勞力，又大大提高了生產能力。該廠實驗室配置了原子黑光分析儀，近紅外食品分析儀，嚴格進行品質的檢驗，黃醬、醬油、味精、食用油、糖精、酒、幹菜、罐頭、香腸、奶油、餅乾等食品，衛生安全，味道鮮美，營養豐富，深受好評。在平壤的王冰加工廠位於平壤市樂浪區，由地下1樓和地上2樓組成，占地面積為1.28萬多平方米，總建築面積為8600多平方米，年生產能力為1萬噸。該廠生產罐頭、餅乾、罐頭、食品、玉米粉、玉米澱、軟糖、玉米片等十幾種玉米加工品。從投料到包裝的整個生產工序實現了自動化，流水線化、無人化、無塵化、無菌化。該廠具備完整的聯合生產系統，能夠在綜合調度室操控所有生產工序和經營管理。該廠建立了配有CCD攝影機的生物顯微鏡等尖端設備確保全的嚴格的分析系統，從而確保產品的新生安全，科學地進行品質管理。

朝鮮政府傾力建設的白頭山先軍青年發電站建設和惠山至三池淵電氣鐵路鋪設已經陸續竣工使用，是為了千年負責的高品質工程。坐落在南浦市的嶺南船舶修造廠有效利用清潔能源，在廠區內山頂上設置了多台風力發電機，實現了電力自給，廠之還建立了太陽能發電站。風力發電機每小時發電能力達十千瓦，這些風力發電機和太陽能電池板每天生產電力數百千瓦，廠內獨立的配電系統，將這些電力輸送到通訊、生產調度室、科技普及室等各車位，他們白天利用生產的電力，還給充電電池充電，夜裡則利用充電的電力。

朝鮮的經濟建設始終以民生為第一的原則。平壤大興農業加工廠設在平壤市郊區一大街，於2012年10月建成，總建築面積為9000平方米，該廠在初級加工品案架上添加加工業等多種農業加工品。其需求日益增加。2015年7月，金正恩視察平壤大興農業加工廠時指出，多生產農業供給人民，是遵循金日成同志和金正日同志的生前教旨，早日提高人民飲食生活水準的重要工作之一。當家要緊抓農業，生產可同時消費和消費的多種清潔漁產品，國家規格61029，專利34597-2008)。產品含有世界衛生組織以廣譜的、安全的殺菌消毒劑規定的二氯化氮，殺菌力超強(只需30秒，殺菌率高達99.9%)，適用於各種容器、餐具、瓷磚、玻璃、布料、果蔬，以及水表的消毒。

琉球復國運動對東海地緣政治之影響 (上)

壹、前言

一、國際動機與目的
中華民國總統選舉方休，琉球群島宜野灣市市補選於2016年1月24日展開投票，並於7月10日進行參議院改選。琉球群島為日本距離中國最近之控制群島，該群島本為一獨立國家，自日本薩摩藩入侵後，向中國與薩摩藩雙重朝貢，但明治維新後，在日本廢藩置縣運動中，日方將琉球王國主敕禁於東京並強行將其法治下，更名為沖繩縣，她結束琉球王國身為主權獨立國家之地位。

二戰末期太平洋戰爭中，美方發起沖繩登島戰，沖繩成為日本領土中唯一遭陸地戰的區域，然而在登陸戰開始前，美方即已開始進行海城封鎖，此期間更造成對馬九事件，造成大量琉球民衆餓死，且日本軍國主義政府亦對沖繩發出《玉碎令》，強迫並誘騙大量琉球民族人民自殺。近年中國崛起，中國政府開始著手海疆治理，在日本政府片面破壞擴張爭議，共同開發的和平原則背景下，中日對於東海爭端衝突日漸增溫，近日日方更於海會中提及，未來若中日將島出現海警與海軍對峙情況時，將派出海上自衛隊加強武力度，中方對此亦提出強硬回應。

恰逢此時，沖繩縣知事改選，親日日本政府派在沖繩縣知事及縣議員選舉中大敗，由主張琉球自治的翁長雄志勝出，且在翁長的one okinawa的口號下，縣議會亦係翁長派實過半，佔絕對多數，要求美軍基地全面遷出，並堅決反對在邊野古的新基地擴建，同時對美軍基地建設許可，此舉造成日本政府與沖繩政府間的對立，且延伸至法律戰層面，而日本政府不顧琉球民族和平訴求，堅持配合美方新建基

地，並採取強力的驅離措施，此舉造成琉球民族的慘痛歷史記憶，本係追求自治運動者，開始轉向獨立運動。

筆者為此特別前往琉球本島參訪琉球反基地運動現場，並與相關成員交談，言談間筆者以琉球稱呼該地名時，多位成員眼眶泛淚，並表達說：「我們是琉球人，不是日本人，希望台灣的朋友能利用琉球稱呼我們，而不是日本的沖繩。」交談中，琉球反基地運動成員表示他們正等待日本政府的判決，看到底日本司法是否會判決翁長知事的撤銷設防義務，還是判決安倍政府的代執行處分勝訴當地反對運動人士並表示，這是他們對日本政府最後的信任，若日本司法判決結果對沖繩縣不利，相信將會有更多原本自治派人士轉向獨立運動。

筆者對於琉球反基地運動人士的交談，感到未來若琉球實現獨立，台灣執政當局對於未來的東海海域與釣魚台爭端走向將該如何因應？若琉球獨立對我方有利益時，將如何協助琉球獨立運動的推進？另外，該如何更具體的讓共同開發落實並促使東海海域和平？

有鑑於二戰時期，戰爭對於台灣地區、琉球與中國大陸人民的共同傷害，知識分子基於社會良知的角色應該促使和平降生於東亞地區。兩韓和平下，作為東海海域的小型政治實體的台灣執政當局，更加應該設法避免突導致東亞大戰的爆發。此外，東海海域下礦產豐隆，且漁業資源充足，釣魚台海域更是關島地區漁民賴以生計的重要漁場，而釣魚台下的石油資源與東海海域下的白蟻油田相聯繫，同屬一礦脈資源，台灣土地面積狹窄且天然資源不足自給下，釣魚台列嶼的中海油國土與礦藏資源勢必不可喪失。且台灣若失去釣魚台列嶼的海域主權，則日本控制領域就直抵台灣門前，雖然蔡英文女士勢必軟馬英九



論壇

網址: <http://www.us-chinaforum.org> 投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com

中興論壇社 主編
社務委員: 劉 冰 張紹周 周海濱 傅建烈 水東和 孫一 陳立榮
陳建中 馬在旺 侯慶宇 范海濱 潘文基 趙長建

修版設計 郭武成
修版第六期
第169期

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界



保釣運動及亞太事務專刊

(這是紀念抗戰結束70週年應紐約星島日報記者陳裕光之邀，發表的談話。一代編者的話) 我認為2012年日本把釣魚島國有化，其實是對中國另外一種形式的宣戰，中日已經在交戰狀態，只是還沒有大打出手。

日本需要時間整頓經濟，所以還沒有出動海軍，中國則磨磨蹭蹭，還在等望日本會幡然悔悟，不打戰了。其實這場戰爭已經開始了，日本仍是攻擊方，到目前為止，中國仍然是挨打的一方。

日本把釣魚島國有化以後，中國才開始在釣魚島海域巡邏，但沒有登島的報導，而進入12海裡也似有似無，有時候只進去兩三分鐘，趕快出來，不知原因何在？

最近在南海問題上，本來沒有日本什麼事，卻大張旗鼓，信口雌黃，還強和越南，菲律賓聯合起來跟中國作對。都從前門打到了後門了，我們還有這必要嗎？

我覺得目前有三件事可以做：
1.開放及鼓勵中國漁民到中國領土釣魚島附近海域作業，並確實保護他們生命及財產的安全。
2.在釣魚島上做實地考察測量及研究島上的動物植物等自然生態。
3.加強琉球的研究。
二次大戰以後，所有的戰勝國都放棄殖民地，而惟有戰敗的日本到現在還佔領著琉球。

日本頭號戰犯裕仁在投降書上清楚明白說要遵守國際宣言及波茨坦公告，放棄日本以外的所有侵佔的土地，因此他們繼續佔領琉球是不合法，而且違背他們的承諾。

今年是第二次世界大戰結束七十一週年，這麼長時間過去了我們仍然受到強鄰日本的欺壓，難道我們不該做些什麼？

陳嘉中, e-mail: schen1939@gmail.com

行業和居民生活的很多領域，隨著國家的觀光服務工作範圍擴大，對旅遊、飯店、服務及旅遊設施的標準化工作也在國際基準上活躍進行。正由於此，朝鮮高度重視知識創造，2016年7月下旬，朝鮮知識產品展在朝鮮科學技術殿堂進行。展覽以實物、模型、圖解版、多媒體形式展出了榮獲發明權和專利權的尖端技術產品、應用普及化價值極高的知識產品等450多件技術方案。

發明權同科長金赫說，展覽結束後這5年來，當家最重視的領域就是電子資訊部門，尤其是對測定及分析手段和管理系統的需求日益旺盛。這說明生產活動和運營管理的科學化、資訊化水準顯著提高，是值得關注的一大亮點。能夠供用金屬綜合分析儀和各種電子電路的精密直流、交流電力的混合型為能源源頭、智慧型電動閥、節能型密封式噴霧器、薄型LED V-C型LED線纜線等在此亮相。觀受參觀者的青睞。一些藥品因靠國內原料和技術自主研製，口碑極佳。展覽還安排各參展單位之間相互進行知識產品流通業務洽談、技術資料服務、科技成果發佈會、技術講習班等一系列服務活動。朝鮮自建國以來，

就高度重視知識和科學事業，更重視科學工作，因此，在平壤建成了雄偉壯麗的未來科學家紀念館。全國各道和各省市也建立了地方的未來科學家社區。

今天的朝鮮，就我們顯而易見的技术和產品，工具的社會普及和進步，全國2300萬人口，手機已經普及到平均7.6人一部(2015年)，其功能與中國的基本差不多，而且初中和高中學生擁有手機的比率，比中國增長更快。朝鮮各級企業、黨政部門已經全面在實現辦公無紙化，電腦網路化，公民領取工資和在商場商店購買商品也一樣刷卡。

朝鮮的奮鬥目標是在2020年實現世界中等工業化國家的目標，這是金正日在世時候就確定的，屈指算來還有四年時間。目前，朝鮮的所有領域都在執行第七次黨代會設定的五年國家發展戰略計劃的奮鬥目標。掀起「明年初有我們的200大戰鬥」到2020年，在金正恩領導及全國黨軍一心的努力奮鬥下，一個更新鮮的新朝鮮必會展現給全世界。

作者：李景科，民革黨員，歷史研究者，58歲，著作《丹東歷史探微》(2013年，哈爾濱地圖出版社)，《釣魚島的動物和植物》(2014年，天津科學技術出版社)等。



由以保釣人士為主推動的《中華全球華人社區之友協會》於今年三月在台灣成立，並於六月舉辦第一次《中華琉球論壇》，主題是《琉球的未來與發展》，前排坐著第二人是本文作者王啟遠，第四人是協理理事長建石磊。

文稿盡錄不代表本報立場，文自其自。

